

VANGELO SECONDO TOMMASO

TESTI

Incipit: Questi sono i detti segreti che Gesù il vivente ha proferito e Didimo Giuda Tommaso ha scritto. *l.* 1. E disse: "Chi troverà l'interpretazione di questi detti non gusterà la morte" (NHC II, 32,10-14)

l. 2: Dice Gesù: "Colui che cerca non smetta di cercare fino a quando abbia trovato, 2 e quando avrà trovato resterà sbigottito, 3 e rimasto sbigottito regnerà, 4 e avendo regnato troverà riposo" (POxy 654,5-9)

Dice Gesù: "Colui che cerca non smetta di cercare fino a quando abbia trovato, 2 e quando avrà trovato sarà turbato, 3 e quando sarà turbato sarà meravigliato 4 e regnerà sopra il tutto" (NHC II,32,14-19)

l. 92: 1 Dice Gesù: "Cercate e troverete; 2 ma ciò che un tempo mi avete domandato e che io in quei giorni non vi ho detto, adesso vorrei dirvelo, ma voi non lo cercate" (NHC II,48,25-30)

- *Regno*

l. 10: Dice Gesù: "Ho gettato fuoco sul mondo ed ecco, lo custodisco fino a che esso bruci" (NHC II, 34,14-16)

l. 16: Dice Gesù: "Forse gli uomini pensano che io sia venuto a gettare pace nel mondo; 2 ed essi non sanno che è la divisione che sono venuto a gettare sulla terra: fuoco, spada e guerra. 3 Poiché saranno cinque in una casa: tre contro due e due contro tre; il padre contro il figlio e il figlio contro il padre; 4 ed essi saranno saldi, essendo solitari" (NHC II,35,31-36,5)

l. 82: 1 Dice Gesù: "Chi è vicino a me è vicino al fuoco 2 e chi è lontano da me è lontano dal regno (NHC II,47,17-19)

l. 111: 1 Dice Gesù: "I cieli e la terra si ritireranno davanti a voi; 2 e colui che vive a causa del vivente non vedrà la morte". 3 Non dice Gesù che il mondo non è degno di colui che troverà se stesso? (NHC II.51,6-10)

l. 79: 1 Una donna tra la folla gli disse: 'Felice il grembo che ti ha portato e il seno che ti ha nutrito!' 2 Egli le disse: "Felici coloro che hanno ascoltato la parola del Padre e l'hanno custodita nella verità! 3 Poiché ci saranno giorni in cui direte: "Felice il grembo che non ha concepito e il seno che non ha allattato"! (NHC II,47,3-12)

l. 3: ... 3 Ma il regno è dentro di voi e fuori di voi. 4 Quando conoscerete voi stessi allora sarete conosciuti e comprenderete che siete i figli del Padre vivente. 5 Se invece non conoscete voi stessi allora siete nella povertà e voi siete la povertà (NHC II,32,19-33,5)

l. 51: 1 I suoi discepoli gli dissero: "Quando arriverà il riposo dei morti e quando verrà il nuovo mondo?" 2 Egli disse loro: "Quanto voi aspettate è già venuto, ma voi non lo riconoscete" (NHC II,42,7-12)

l. 113: 1 Gli dissero i suoi discepoli: 'Quando verrà il regno?'. 2 "Non verrà mentre lo si attende. 3 Non si dirà: 'Ecco, è qui' oppure: 'Ecco, è là'. 4 Invece il regno del Padre è sparso sulla terra e gli uomini non lo vedono" (NHC II,51,12-18)

l. 90: 1 Dice Gesù: "Venite a me, poiché il mio giogo è buono e la mia signoria dolce; 2 e troverete riposo per voi" (NHC II,48,16-20)

l. 76: "1 Dice Gesù: "Il regno del Padre è simile ad un mercante che aveva della merce. Egli trovò una perla. 2 Questo mercante era saggio: vendette la merce e si comprò la perla sola. 3 Anche voi cercate il tesoro incorruttibile e duraturo dove né la tarma viene a mangiare né il verme rovina" (NHC II,46,13-2) (v. l. 8)

l. 96: 1 Dice Gesù: "Il regno del Padre è simile a una donna. 2 Ella prese un po' di lievito, 3 lo nascose dentro la pasta e ne fece grandi pani. 4 Chi ha orecchie ascolti!" (NHC II,49,2-6)

l. 97: 1 Dice Gesù: "Il regno del Padre è simile a una donna che portava una brocca piena di farina. 2 Mentre ella camminava per una lunga strada, il manico della brocca si ruppe e la farina uscì fuori, dietro di lei, sulla strada. 3 Ella però non lo sapeva, perché non si era accorta di ciò che era successo. 4 Quando entrò in casa, posò la brocca per terra e la trovò vuota" (NHC II,49,7-15)

l. 98: 1 Dice Gesù: "Il regno del Padre è simile a un uomo che voleva uccidere un potente. 2 A casa propria estrasse la spada e trafisse la parete, per vedere se la sua mano era abbastanza forte. 3 quindi uccise il potente" (NHC II,49,15-20)

- *Confessione di Tommaso e identità di Gesù*

l. 13: dice Gesù ai suoi discepoli: "Fate un paragone e ditemi a chi sono simile". 2 Gli disse Simon Pietro: "Tu sei simile a un angelo giusto". 3 Gli disse Matteo: "Tu sei simile a un saggio filosofo". 4 Gli disse Tommaso: "Maestro, la mia bocca è del tutto incapace di dire a chi tu sei simile". 5 Dice Gesù: "Io non sono il tuo maestro, poiché hai bevuto e ti sei inebriato alla sorgente effervescente che io ho misurato". 6 E lo prese, indietreggiò, e gli disse tre parole. 7 Quando Tommaso tornò dai suoi compagni, questi gli chiesero: "Che cosa ti ha detto Gesù?" 8 Tommaso disse loro: "Se vi dico una sola delle parole che egli mi ha detto, prenderete delle pietre e le lancerete contro di me, quindi un fuoco uscirà dalle pietre e vi brucerà" (NHC II,34,30-35,14)

l. 108: 1 Dice Gesù: "Colui che berrà dalla mia bocca diventerà come me. 2 Io stesso diventerò lui 3 e ciò che è nascosto sarà a lui manifesto" (NHC II,50,28-30)

l. 77: Dice Gesù: "Io sono la luce che è al di sopra di ogni cosa. Io sono ogni cosa. Ogni cosa è uscita da me ed è a me che ogni cosa è venuta. 2. Spaccate il legno: io sono lì; 3 sollevate una pietra, ed è là che mi troverete" (NHC II,46,22-28)

l. 61: 1 Dice Gesù: "Due riposeranno su un letto: uno morirà e l'altro vivrà". 2 Dice Salomè: 'Chi sei tu, uomo? [O meglio: (vieni) da chi?] Sei salito sul mio letto e hai mangiato alla mia tavola'. 3 Le dice Gesù: " Io sono colui che è venuto all'esistenza da colui che rimane uguale a se stesso. Mi è stato dato di ciò che appartiene al Padre mio". 4 "Io sono tua discepola". 5 "Perciò io dico: quando uno [è indiviso] sarà ricolmo di luce, ma se sarà diviso sarà colmo di tenebra" (NHC II,43,23-34)

- *Beatitudini*

l. 49: Dice Gesù: "Beati i solitari, gli eletti, poiché voi troverete il regno. 2 Infatti da lì venite e lì ritornerete" (NHC II,41,27-30)

l. 54: Dice Gesù: "Beati i poveri, poiché vostro è il regno dei cieli" (NHC II,42,23-24)

l. 58: dice Gesù: "Beato l'uomo che ha sofferto. Egli ha trovato la vita" (NHC II,43,7-9)

l. 69: Dice Gesù: “Beati quelli che sono stati perseguitati nel loro cuore. Essi sono quelli che hanno davvero conosciuto il Padre. 2 Beati quelli che hanno fame, poiché la pancia di chi desidera sarà riempita” (NHC II,45,24-29)

- *Digiuno e pratiche devozionali*

l. 6: 1. Lo interrogarono i suoi discepoli e gli dissero: “Vuoi che digiuniamo? Come pregheremo e daremo l’elemosina? E sul cibo quali norme osserveremo?” 2 Dice Gesù: “Non mentite 3 e non fate ciò che odiate, 4 poiché tutto è svelato davanti al cielo. 5 Poiché non c’è niente di nascosto che non sarà svelato e niente di coperto che rimarrà senza essere svelato” (NHC II,33,14-23)

l. 14: 1 Dice Gesù a loro: “Se digiunate, darete origine dentro di voi a un peccato; 2 se pregate, sarete condannati; 3 se fate l’elemosina, nuocerete ai vostri spiriti. 4 E quando entrate in qualsiasi terra e camminate nelle campagne; se vi ricevono, mangiate ciò che vi metteranno davanti e guarite tra loro i malati. 5 Poiché ciò che entra nella vostra bocca non vi renderà impuri, ma è ciò che esce dalla vostra bocca che vi rende impuri!” (NHC II,35,14-27).

l. 27: “Se non digiunate riguardo al mondo non troverete il regno; 2. Se non celebrerete il sabato come un sabato non vedrete il Padre” (NHC II,38,17-20)

l. 104: 1 Dissero a Gesù: ‘Vieni, oggi preghiamo e digiuniamo’. 2 Dice Gesù: “Qual è dunque il peccato che ho commesso? O in che cosa sono stato vinto? Ma quando la sposo uscirà dalla camera nuziale, allora si digiuni e si preghi!” (NHC II,50,10-16)

- *Superamento delle polarità*

l. 22: 1 Gesù vide alcuni bambini che succhiavano il latte. 2 Disse ai suoi discepoli: “Questo piccolini che succhiano il latte sono simili a coloro che entreranno nel regno”. 3 Gli dissero: “Dunque diventando piccoli entreremo nel regno?” 4 Dice loro Gesù: “Quando voi farete di due uno e farete l’interno come l’esterno, l’esterno come l’interno e la parte superiore come quella inferiore, 5 e quando voi farete il maschio e la femmina un solo e unico essere in modo che il maschio non sia maschio e la femmina non sia femmina, 6 quando farete occhi al posto di un occhio, mano al posto di mano, piede al posto di piede, immagine al posto di immagine, 7 è allora che entrerete nel regno” (NHCII,37,20-35)

l. 106: 1 Dice Gesù: “Quando farete di due uno, diventerete figli dell’uomo; 2 e se dite: ‘Montagna, spostati!’, si sposterà” (NHC II, 50,18-22)

l. 37: 1 Dicono i suoi discepoli: “Quando ti manifesterai a noi e quando ti vedremo?” 2 Dice Gesù: “Quando vi spoglierete senza provare vergogna e, prese le vostre vesti, le porrete sotto i vostri piedi come bambini piccoli e le calpesterete, 3 è allora che vedrete il figlio del vivente e non avrete paura” (NHC II,39,27-40,2)

- *Mistica*

l. 24: 1 I suoi discepoli dissero: “Mostraci il luogo dove tu sei, perché per noi è necessario cercarlo”. 2 Egli disse loro: “Chi ha orecchie intenda! 3 Vi è luce in un uomo di luce, ed essa illumina il mondo intero. Se essa non risplende, c’è la tenebra” (NHC II,38,3-10)

l. 30: 1 Dice Gesù: “Dove sono tre, sono dei, 2 e dove è uno solo, dico: io sono con lui. Solleva la pietra, e là mi troverai; 4 spezza il legno, e io sono là” (POxy I *recto*, 23-30)

l. 50: 1 Dice Gesù: “Se vi chiedono: ‘Da dove venite?’, rispondete loro: ‘Siamo usciti dalla luce, dal luogo in cui la luce è venuta all’esistenza da se stessa, si è levata e si è manifestata nella loro immagine’. 2 Se vi chiedono: ‘Siete voi?’, rispondete: ‘Noi siamo i suoi figli e gli eletti del Padre vivente’. 3 Se vi chiedono: ‘Qual è il segno del Padre vostro in voi?’, dite loro: ‘E’ il movimento e il riposo” (NHC II,41,30-42,7)

l. 42: Dice Gesù: “Siate capaci di passare oltre!” (NHC II,40,19)

l. 83: 1 Dice Gesù: “Le immagini sono manifeste all’uomo, ma la luce che è in esse è nascosta nell’immagine della luce del Padre. 2 Egli sarà manifesto, ma la sua immagine sarà nascosta dalla sua luce” (NHC II,47,19-24)

l. 84: 1 Dice Gesù: “quando vedete la vostra figura voi vi rallegrate; 2 ma allorché vedrete le immagini di voi stessi che sono nate prima di voi e non muoiono né si manifestano, quanto dovrete sopportare!” (NHC II,47,24-29)

l. 85: 1 Dice Gesù: “Adamo è nato da una grande potenza e da una grande ricchezza, ma egli non è diventato degno di voi, 2 poiché, se fosse stato degno, non avrebbe gustato la morte (NHC II,47,29-34)

- *Rapporti familiari*

l. 55: 1 Dice Gesù: “Chi non odia suo padre e sua madre non può diventare mio discepolo. 2 E chi non odia i suoi fratelli e le sue sorelle e non porta la sua croce come me non sarà degno di me” (NHC II,42,25-29)

l. 101: 1 “Chi non odierà suo padre e sua madre come me non potrà diventare mio discepolo. 2 E chi non amerà suo padre e sua madre come me non potrà diventare mio discepolo. 3 Poiché mia madre [...], la mia vera madre, però, mi ha donato la vita” (NHC II,49,32-50,1)

l. 105: Dice Gesù: “Colui che conosce il padre e la madre sarà chiamato figlio di una prostituta (NHC II,50,16-18)

l. 114: 1 Simon Pietro dice loro: ‘Maria deve lasciarci, perché le donne non meritano la vita’. 2 Dice Gesù: “Ecco, io stesso la attirerò affinché sia fatta maschio, così che possa anche lei diventare uno spirito vivente, maschio simile a voi. Poiché ogni donna che si farà maschio entrerà nel regno dei cieli” (NHC II, 51,18-26)

- *I solitari*

l. 74: Egli ha detto: “Signore, molti sono intorno al pozzo, ma nessuno è nel pozzo” (NHC II, 46,9-11)

l. 75: Dice Gesù: “Molti aspettano sulla porta, ma sono i solitari quelli che entreranno nella camera nuziale” (NHC II,46,11-13)

l. 49: 1 Dice Gesù: “Beati i solitari, gli eletti, poiché voi troverete il regno. 2 Infatti da lì venite e lì ritornerete” (NHC II,41,27-30)

l. 18: 1 Dicono i discepoli a Gesù: “Dicci come sarà la nostra fine”. 2 Dice Gesù: Avete dunque scoperto l’inizio, che cercate la fine? Poiché dove è l’inizio, là sarà la fine. 3 Beato colui che sarà saldo all’inizio: egli conoscerà la fine e non gusterà la morte” (NHC II,36,9-17); *l. 19:* 1 Dice Gesù: “Beato colui che è esistito prima di esistere. 2 Se voi diventate miei discepoli e ascoltate le mie parole, queste pietre vi serviranno. 3 Infatti voi avete cinque alberi nel paradiso che non cambiano né d’estate né d’inverno e le loro foglie non cadono. Chiunque li conoscerà non gusterà la morte” (NHC II,36,17-25)

